[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554_Par_Gort\] 014 Le Moyne, un jour jouant sus la riviere](#)

[1554_Par_Gort] 014 Le Moyne, un jour jouant sus la riviere

Présentation générale du poème

Titre de la pièce D'un Moyne, & d'une Vieille.

Incipit non modernisé Le Moyne, un jour jouant sus la riviere

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1554_TJI_Grou\] 014 Le Moyne un jour jouant sus la riviere](#)

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\] 014 Le Moyne un jour jouant sus la riviere](#)

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 014 Le Moyne un jour jouant sus la riviere](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Du Gort, Robert

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393316955>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte

Le Moyne, un jour jouant sus la riviere
Trouva la vielle en lavant ses drapeaux,
Qui luy monstra de sa cuisse heronniere
Un feu ardent, ou joignant les deux peaux.□

Le Moyne eut cœur, leve ses oripeaux :
Il prend son chose & puis s'aprochant d'elle,
Vielle, dist il, alumez ma chandelle :
La vielle lors (luy voulant donner bon)
Tourne son cul, & respond, par cautelle,
Aprochez vous, & soufflez au charbon.

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 014

Foliotation A5r

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

De contreditz, ou cautelles pareil'es.
Et ie luy ditz: T este digne doreilles
De Pampre verd, pourquoy as fantasie
Plus à t'emplir de vin, & maluoysie?
Qu'en bien iugeant aquerir los & gloire?
D'espices (dist la face cramoisie)
Friant ie suis, qui me causent le boire.

D'un Moyne, & d'une vieille.

Le Moyne, vn iour iouant sus la riuere
Trouua la vieille en lauant ses drapeaux,
Qui luy monstra de sa cuisse heronniere
Vn feu ardent, ou ioignant les deux peaux.

Le Moyne eut coeur, leue ses oripeaux:
Il prend son chose & puis s'apochant d'elle,
Vielle, dist il, alumez ma chandelle:
La vieille lors (luy voulant donner bon)
Tourne son cul, & respond, par cautelle,
Aprochez vous, & souflez au charbon.

D'un orgueilleux emprisonné.

Tes bahis tu dont point on ne soupire,
Et qu'on rit tant, qui se tiendroit de rire
De voir par force à present estre doux
L'amy de nul, & lennemy de tous.

D'Annette & Marguerite.

Ces iours passez ie fus chez la Normande,